

SPK

Montážní a provozní návod



Čeština (CZ) Montážní a provozní návod

Překlad originální anglické verze

Tyto instalační a provozní předpisy popisují čerpadla Grundfos SPK.

Kapitoly 1-3 poskytují informace požadované k bezpečnému rozbalení, instalaci a uvedení výrobku do provozu.

Kapitoly 4-9 poskytují informace o výrobku, servisních pracích, přehled chyb a likvidaci výrobku.

OBSAH

	Strana
1. Obecné informace	2
1.1 Prohlášení o nebezpečnosti	2
1.2 Poznámky	2
2. Instalace výrobku	3
2.1 Mechanická instalace	3
2.2 Elektrická přípojka	4
3. Spouštění výrobku	4
4. Představení výrobku	5
4.1 Použití	5
4.2 Identifikace	5
4.3 Označování čerpadel	5
5. Servis výrobku	5
5.1 Údržba výrobku	5
5.2 Kontaminované výrobky	6
6. Odstavení výrobku mimo provoz	6
6.1 Trvalé vyřazení výrobku z provozu	6
7. Technické údaje	6
7.1 Hladina akustického tlaku	6
8. Přehled poruch	7
9. Likvidace výrobku	8



Před instalací si přečtěte tento dokument. Při instalaci a provozování je nutné dodržovat místní předpisy a uznávané osvědčené postupy.

1. Obecné informace

1.1 Prohlášení o nebezpečnosti

Symbolsy a prohlášení o nebezpečnosti uvedené níže se mohou vyskytnout v montážních a instalačních pokynech k výrobkům Grundfos a v bezpečnostních a servisních pokynech.



NEBEZPEČÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která (pokud se jí nepředějde) bude mít za následek smrt nebo újmu na zdraví.



VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která (pokud se jí nepředějde) by mohla mít za následek smrt nebo újmu na zdraví.

UPOZORNĚNÍ



Označuje nebezpečnou situaci, která (pokud se jí nepředějde) by mohla mít za následek menší nebo střední újmu na zdraví.

Prohlášení o nebezpečnosti jsou strukturována následujícím způsobem:

SIGNÁLNÍ SLOVO



Popis nebezpečí

Následky ignorování varování.
- Akce, jak nebezpečí předejít.

1.2 Poznámky

Symbolsy a poznámky uvedené níže se mohou vyskytnout v montážních a instalačních pokynech k výrobkům Grundfos a v bezpečnostních a servisních pokynech.



Tyto pokyny dodržujte pro výrobky odolné proti výbuchu.



Modrý nebo šedý kruh s bílým grafickým symbolem označuje, že je nutná akce, aby se předešlo nebezpečí.



Červený nebo šedý kruh s diagonálním přeškrtnutím, a případně černým grafickým symbolem, označuje, že se akce nesmí provést nebo že musí být zastavena.



Pokud nebudou tyto pokyny dodrženy, mohlo by dojít k poruše nebo poškození zařízení.



Tipy a zařízení k usnadnění práce.

2. Instalace výrobku

2.1 Mechanická instalace

VAROVÁNÍ

Pohybující se části

- Smrt nebo závažná újma na zdraví
- Utáhněte šrouby spojky správným utahovacím momentem.
 - Na čerpadlo bezpečně namontujte kryty spojky pomocí šroubů určených k tomuto účelu.



UPOZORNĚNÍ

Horký povrch

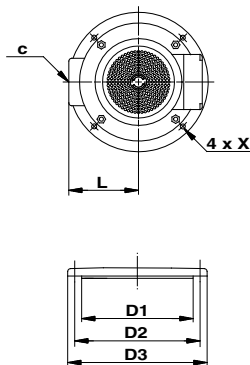
- Menší nebo střední újma na zdraví
- Čerpadlo instaluje tak, aby byl vyloučen náhodný styk osob s horkým povrchem motoru čerpadla.



2.1.1 Umístění čerpadla

Čerpadlo je navrženo pro instalaci do nádrže ve vertikální poloze. Čerpadlo umístíte v otvoru provedeném v horním krytu nádrže a fixujete k nádrži pomocí čtyř šroubů se šestihrannou hlavou, které protáhněte otvory v montážní přírubě. Mezi přírubu čerpadla a povrch nádrže doporučujeme umístit těsnění.

Pokud má být čerpadlo osazeno vodorovně, vypouštěcí otvor lucerny motoru musí být vybaven zátkou.



Obr. 1

Rozměry montážní příruby čerpadla:

Typ čerpadla	D1	D2	D3	L	C	X
SPK 1, 2 a 4	100	115	130	64	Rp 3/4	Ø7,5
SPK 8	140	160	180	100	Rp 1 1/4	Ø7,5

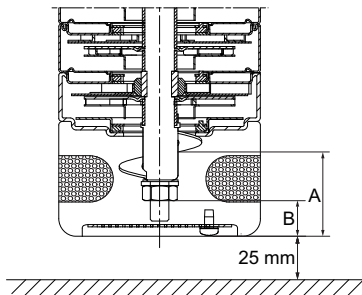
2.1.2 Podmínky na sání

Spodní část síta čerpadla musí být alespoň 25 mm nad spodkem nádoby.

Čerpadla jsou navržena tak, aby dávala plný výkon až do úrovně kapaliny A mm nad spodkem sacího koše.

Čerpadlo je opatřeno zahlcovací spirálou, která je jistí proti provozu nasucho v případě, že je hladina kapaliny mezi úrovní A a B mm nad spodkem sacího koše.

Typ čerpadla	A [mm]	B [mm]
SPK	40	25



Obr. 2

TM07 2804 4118

TM00 4375 5298

2.2 Elektrická přípojka

VAROVÁNÍ

Úraz elektrickým proudem

Smrt nebo závažná újma na zdraví

- Před zahájením prací na výrobku vypněte bezpodmínečně přívod napájecího napětí a zajistěte jej proti náhodnému zapnutí.
- Čerpadlo musí být připojeno k externímu síťovému vypínači umístěnému v blízkosti čerpadla a k ochrannému jističi motoru nebo frekvenčnímu měniči CUE. Zajistěte, aby bylo možno uzamknout síťový vypínač v poloze VYP (odpojeno).
Typ a požadavky dle specifikace normy EN 60204-1, 5.3.2.



Provozní napětí a frekvence jsou vyznačeny na typovém štítku čerpadla. Ujistěte se, že motor je vhodný pro napájecí napětí, na které bude použit. Jednofázové motory Grundfos obsahují termospínač a nevyžadují žádnou motorovou ochranu.

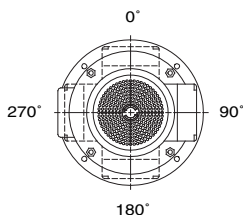
Třífázové motory musí být připojeny na ochranný motorový jistič.

Svorkovnici čerpadla můžete umístit ve čtyřech polohách v intervalech po 90 °. Viz obr. 3.

Postupujte následovně:

1. Sejměte kryty spojky. Spojku *nedemontujte*.
2. Vyšroubujte čtyři šrouby fixující motor k lucerně.
3. Motor otočte do požadované polohy.
4. Nasaďte a pevně zašroubujte fixační šrouby.
5. Nasaďte kryty spojky.

Elektromotor připojte ke zdroji napájení podle schématu umístěného na vnitřní straně krytu svorkovnice.



Obr. 3

3. Spouštění výrobku

VAROVÁNÍ

Příliš vysoký tlak a netěsnost

Smrt nebo závažná újma na zdraví

- Čerpadlo nesmí běžet proti uzavřené armatuře na výtlačku déle než přibližně 5 minut.

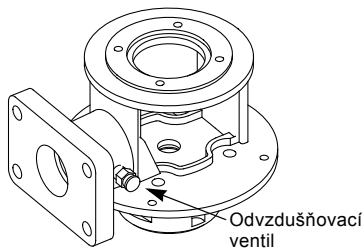


Před zapnutím čerpadla zkontrolujte:

- těsnost všech trubních přípojek,
- zda je těleso čerpadla částečně naplněno čerpanou kapalinou (je v částečně ponořeném stavu),
- zda není sací koš zanesen nečistotami.

Čerpadlo uveďte do provozu následujícím způsobem:

1. Zavřete uzavírací ventil na výtlačné straně čerpadla.
2. Pokud je čerpadlo opatřeno odvzdušňovacím ventilem, musí být tento ventil v otevřené poloze. Viz obr. 4.



Obr. 4

3. Správný směr otáčení čerpadla udává šipka na krytu ventilátoru motoru. Při pohledu shora se musí hřídel čerpadla otáčet *proti směru pohybu hodinových ručiček*.
4. Zapněte čerpadlo a zkontrolujte směr jeho otáčení.
5. Pootevřete výtlačnou uzavírací armaturu.
6. Jestliže je čerpadlo vybaveno odvzdušňovacím ventilem, pak tento ventil zavřete, jakmile z něj začne vytékat nepřetržitý proud kapaliny.
7. Úplně otevřete výtlačnou uzavírací armaturu. Čerpadlo je nyní řádně odvzdušněno a připraveno k provozu.

TM00 4257 2294

TM01 6428 2399

4. Představení výrobku

4.1 Použití

Čerpadla Grundfos SPK jsou vícestupňová odstředivá čerpadla určená pro čerpání kapalin pro obráběcí stroje, přečerpávání kondenzátů, čerpání kapalin v průmyslových pracích procesech a v podobných oblastech použití.

VAROVÁNÍ



Požár a výbuch

- Smrt nebo závažná újma na zdraví
- Čerpadlo nepoužívejte k čerpání hořlavých nebo výbušných kapalin.

Čerpadla jsou navržena pro čerpání kapalin, jež mají stejnou hustotu a viskozitu jako voda. Čerpaná kapalina nesmí obsahovat abrazivní ani vláknité složky.

Při čerpání kapalin, jejichž hustota nebo viskozita je vyšší než u vody, je třeba vzít do úvahy použití silnějšího motoru.

4.2 Identifikace

Čerpadla standardní typové řady obsahují určité kombinace sestav článků s oběžnými koly.

Na požádání lze dodat jiné délky a pracovní kombinace osazením prázdných mezilehlých komor místo standardních komor s oběžnými koly.

Typový klíč čerpadla uvedený na jeho typovém štítku udává počet článků a oběžných kol, které dané čerpadlo obsahuje.

4.3 Označování čerpadel

Příklad	SPK	4	-	16	/	2	-x	-x	-x	-xxxx
Typová řada čerpadel										
Jmenovitý průtok v m ³ /h										
Počet stupňů										
Počet oběžných kol										
Kód provedení čerpadla										
Kód potrubní přípojky										
Kód materiálového provedení										
Kódové označení hřídelové ucpávky a pryžových součástí čerpadla										

5. Servis výrobku

VAROVÁNÍ

Úraz elektrickým proudem

- Smrt nebo závažná újma na zdraví osob
- Před zahájením prací na výrobku vypněte bezpodmínečně přívod napájecího napětí a zajistěte jej proti náhodnému zapnutí.



VAROVÁNÍ

Pohybující se části

- Smrt nebo závažná újma na zdraví
- Utáhněte šrouby spojky správným utahovacím momentem.
- Na čerpadlo bezpečně namontujte kryty spojky pomocí šroubů určených k tomuto účelu.



UPOZORNĚNÍ

Kapaliny způsobující korozi

- Smrt nebo závažná újma na zdraví
- Používejte osobní ochranná zařízení.



UPOZORNĚNÍ

Toxické kapaliny

- Smrt nebo závažná újma na zdraví
- Používejte osobní ochranná zařízení.



UPOZORNĚNÍ

Horká nebo studená kapalina

- Menší nebo střední újma na zdraví
- Používejte osobní ochranná zařízení.



UPOZORNĚNÍ

Horký nebo chladný povrch

- Menší nebo střední újma na zdraví
- Dbejte, aby byl vyloučen náhodný styk osob s horkými nebo chladnými povrchy.



5.1 Údržba výrobku

Čerpadla instalovaná podle tohoto návodu vyžadují jen velmi malou údržbu.

Mechanická hřídelová ucpávka je samostavitelná a je opatřena těsnícími kroužky odolnými proti opotřebení, které jsou mazány a chlazeny čerpanou kapalinou.

Také ložiska čerpadla jsou mazána čerpanou kapalinou. Kuličková ložiska motoru jsou opatřena trvalou tukovou náplní. Nevyžadují proto žádné další domazávání.

Čerpadla s motory o výkonu 4 kW a vyšším jsou vybavena ložisky s kosoúhlým stykem.

5.1.1 Filtry

Mísy na kovové třísky, filtry atd. čistěte v pravidelných časových intervalech, aby byl zajištěn správný průtok kapaliny.

5.1.2 Periodické kontroly

Pravidelně provádějte následující kontroly v závislosti na podmínkách a době provozu:

- Kontrola množství kapaliny a provozního tlaku.
- Kontrola těsnosti systému.
- Kontrola, jestli se motor nepřehřívá.
- Kontrola aktivace motorové ochrany.
- Kontrola správné funkčnosti všech řídicích prvků.

Jestliže nebudou při shora uvedených kontrolních úkonech zjištěny nestandardní provozní stavy, není nutná žádná další kontrola.

Pokud se vyskytnou nějaké závady, zkontrolujte příznaky se sekci **8. Přehled poruch**.

5.2 Kontaminované výrobky

Pokud byl výrobek používán s kapalinou, která je zdraví škodlivá nebo toxická, bude klasifikován jako kontaminovaný.

Pokud žádáte Grundfos o provedení servisních prací na takovém výrobku, sdělte současně podrobnosti o čerpané kapalině, a to ještě před odesláním výrobku k servisu. Jinak může Grundfos odmítnout výrobek k servisu převzít.

Jakákoli žádost o servis musí zahrnovat podrobnosti o kapalině.

Výrobek před vrácením vyčistěte nejlepším možným způsobem.

Případné náklady na vrácení výrobku hradí zákazník.

6. Odstavení výrobku mimo provoz

6.1 Trvalé vyřazení výrobku z provozu

UPOZORNĚNÍ



Kapaliny způsobující korozi

Smrt nebo závažná újma na zdraví
- Používejte osobní ochranná zařízení.

UPOZORNĚNÍ



Toxické kapaliny

Smrt nebo závažná újma na zdraví
- Používejte osobní ochranná zařízení.



UPOZORNĚNÍ

Horká nebo studená kapalina

Menší nebo střední újma na zdraví
- Používejte osobní ochranná zařízení.



UPOZORNĚNÍ

Horký nebo chladný povrch

Menší nebo střední újma na zdraví
- Dbejte, aby byl vyloučen náhodný styk osob s horkými nebo chladnými povrchy.



7. Technické údaje

Typ čerpadla	SPK
Minimální teplota kapaliny [°C]	-10
Maximální teplota kapaliny [°C]	+90
Maximální okolní teplota [°C]	+40
Maximální provozní tlak [bar]	10
Třída krytí	IP54

7.1 Hladina akustického tlaku

Motor [kW]	L _{pA} [dB(A)]	
	50 Hz	60 Hz
0,06	< 70	< 70
0,12	< 70	< 70
0,18	< 70	< 70
0,25	< 70	< 70
0,37	< 70	< 70
0,55	< 70	< 70
0,75	< 70	< 70
1,1	< 70	< 70
1,5	< 70	71
2,2	< 70	71

8. Přehled poruch

VAROVÁNÍ



Úraz elektrickým proudem

- Smrt nebo závažná újma na zdraví osob
- Před zahájením prací na výrobku vypněte bezpodmínečně přívod napájecího napětí a zajistěte jej proti náhodnému zapnutí.

VAROVÁNÍ



Pohybující se části

- Smrt nebo závažná újma na zdraví
- Utáhněte šrouby spojky správným utahovacím momentem.
 - Na čerpadlo bezpečně namontujte kryty spojky pomocí šroubů určených k tomuto účelu.

UPOZORNĚNÍ



Kapaliny způsobující korozi

- Smrt nebo závažná újma na zdraví
- Používejte osobní ochranná zařízení.

UPOZORNĚNÍ



Toxické kapaliny

- Smrt nebo závažná újma na zdraví
- Používejte osobní ochranná zařízení.



UPOZORNĚNÍ

Horká nebo studená kapalina

- Menší nebo střední újma na zdraví
- Používejte osobní ochranná zařízení.



UPOZORNĚNÍ



Horký nebo chladný povrch

- Menší nebo střední újma na zdraví
- Dbejte, aby byl vyloučen náhodný styk osob s horkými nebo chladnými povrchy.



Porucha	Příčina	Odstranění
1. Motor se nerozběhne po zapnutí.	a) Selhání napájení.	Připojte napájecí napětí.
	b) Pojistky jsou spálené.	Vyměňte pojistky.
	c) Motorová ochrana vypnula.	Znovu aktivujte motorovou ochranu.
	d) Nefunkční hlavní kontakty zařízení motorové ochrany nebo vadná cívka.	Vyměňte kontakty, popř. magnetickou cívku.
	e) Závada v ovládacím obvodu.	Opravte ovládací obvod.
	f) Motor je vadný.	Vyměňte motor.
2. Motorová ochrana sepne bezprostředně po zapnutí napájecího napětí.	a) Jedna pojistka / automatický jistič motoru je přepálená.	Vyměňte pojistku, popř. sepněte jistič.
	b) Kontakty v zařízení motorové ochrany jsou nefunkční.	Vyměňte kontakty motorové ochrany.
	c) Uvolněná nebo vadná kabelová přípojka.	Dotáhněte nebo vyměňte kabelovou přípojku.
	d) Vadné vinutí motoru.	Vyměňte motor.
	e) Mechanicky zablokované čerpadlo.	Odstraňte příčinu zablokování čerpadla.
	f) Ochrana motoru nastavena na příliš nízkou hodnotu.	Nastavte motorovou ochranu správně.
3. Motorová ochrana se může příležitostně aktivovat.	a) Ochrana motoru nastavena na příliš nízkou hodnotu.	Nastavte motorovou ochranu správně.
	b) Síťové napětí je v proudových špičkách příliš nízké.	Zkontrolujte napájecí napětí.
4. Motorová ochrana nevypnula, ale čerpadlo neběží.	a) Provedte kontrolu dle bodů 1 a), b), d) a e).	
5. Čerpadlo běží, avšak nedodává žádnou kapalinu nebo nemá konstantní výkon.	a) Částečné zanesení síta čerpadla nečistotami.	Vyčistěte síto.
	b) Příliš nízká hladina kapaliny v nádrži.	Zvyšte hladinu kapaliny v nádrži.
	c) Nesprávný směr otáčení čerpadla.	Změňte směr otáčení motoru čerpadla.

9. Likvidace výrobku

Tento produkt je nutno zlikvidovat v souladu s následujícími pokyny:

1. Využijte služeb místní veřejné či soukromé organizace, zabývající se sběrem a zpracováním odpadů.
2. Pokud taková firma ve vašem okolí neexistuje nebo nemůže zpracovat konstrukční materiál tohoto výrobku, dejte celý výrobek nebo jeho nebezpečné součásti k dispozici nejbližší pobočce firmy Grundfos nebo jejímu servisnímu středisku.

Prohlášení o shodě

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the product SPK, to which the declaration below relates, is in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

DE: EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt SPK, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmt.

ES: Declaración de conformidad de la UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto SPK al que hace referencia la siguiente declaración cumple lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la UE.

FR: Déclaration de conformité UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit SPK, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto SPK, al quale si riferisce questa dichiarazione, è conforme alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri UE.

PL: Deklaracja zgodności UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasz produkt SPK, którego deklaracja niniejsza dotyczy, jest zgodny z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

RU: Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделие SPK, к которому относится нижеприведённая декларация, соответствует нижеприведённым Директивам Совета Евросоюза о тождественности законов стран-членов ЕС.

CZ: Prohlášení o shodě EU

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobek SPK, na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s níže uvedenými ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství.

DK: EU-overensstemmelseerklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produktet SPK som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EU-medlemsstaternes lovgivning.

FI: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote SPK, jota tämä vakuutus koskee, on EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäävien Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukainen seuraavasti.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι το προϊόν SPK, στο οποίο αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.

NL: EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat product SPK, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EU-lidstaten.

PT: Declaração de conformidade UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que o produto SPK, ao qual diz respeito a declaração abaixo, está em conformidade com as Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da UE.

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkten SPK, som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rådsdirektiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

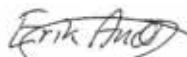
- Machinery Directive (2006/42/EC).
Standard used: EN 809:1998 + A1:2009
- Ecodesign Directive (2009/125/EC).
Electric motors:
Commission Regulation No 640/2009.
Applies only to three-phase Grundfos motors marked IE2 or IE3.
See motor nameplate.
Standard used EN 60034-30:2009.
- Ecodesign Directive (2009/125/EC).
Water pumps:
Commission Regulation No 547/2012.
Applies only to water pumps marked with the minimum efficiency index MEI. See pump nameplate.

Additional directives and standards effective from 22 July 2019:

- RoHS Directives: 2011/65/EU and 2015/863/EU
Standard used: EN 50581:2012

This EC/EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication number 96496967).

Bjerringbro, 26 November 2018



Erik Andersen
Senior Manager
GRUNDFOS Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Manufacturer and person empowered to sign the EC/EU declaration of conformity.

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romanian@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
ул. Школьная, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-00
Факс (+7) 495 564 8811
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

Grundfos (PTY) Ltd.
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
9300 Loiret Blvd.
Lenexa, Kansas 66219
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 15.01.2019

96496967 0119
ECM: 1253441

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and 'be think innovate' are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved.
© 2019 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.